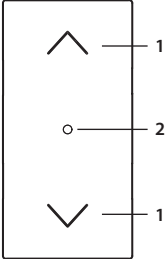
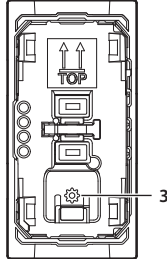
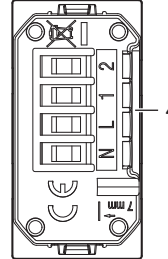
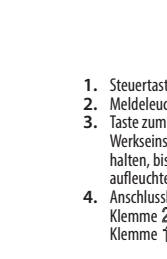
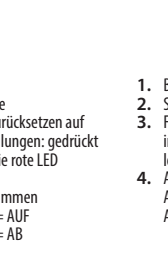

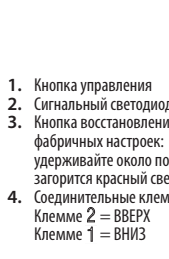
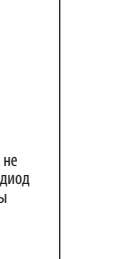
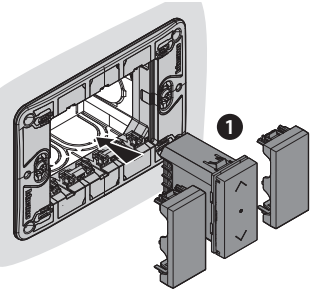
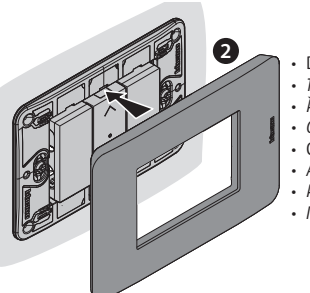
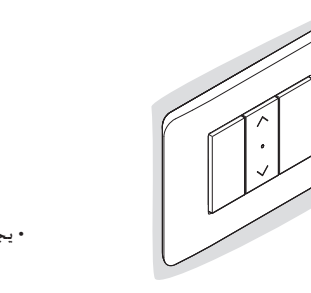

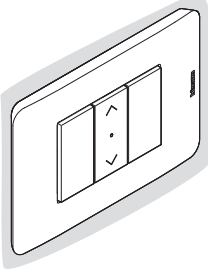
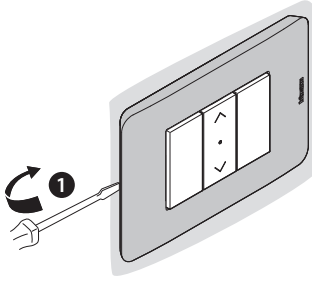
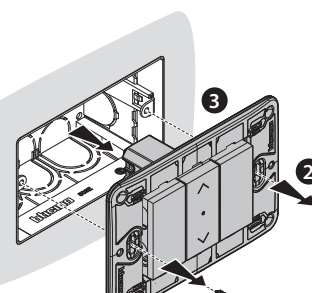
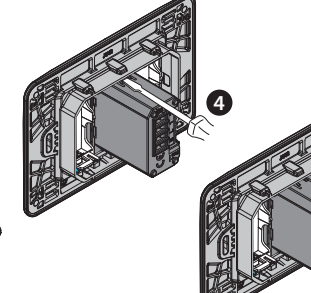
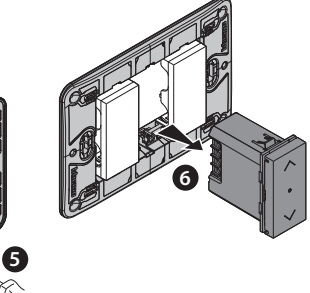



• Descrizione	• Description	• Description	• Beschreibung	• Descripción	• Beschrijving	• Descrição	• Описание	• الوصف
								
<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulsante di comando 2. Led segnalazione 3. Pulsante di reset alle impostazioni di fabbrica: mantenere premuto fino all'accensione del led rosso 4. Morsetti di collegamento Morsetto 2 = SU Morsetto 1 = GIÙ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Control pushbutton 2. Notification LED 3. Factory reset pushbutton: press and hold down until the red LED turns on 4. Connection clamps Clamp 2 = UP Clamp 1 = DOWN 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bouton de commande 2. Voyant LED 3. Bouton de réinitialisation des paramètres par défaut : maintenir enfoncé jusqu'à l'allumage du voyant rouge 4. Bornes de branchement Borne 2 = HAUT Borne 1 = BAS 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Steuertaste 2. Meldeleuchte 3. Taste zum Zurücksetzen auf Werkseinstellungen: gedrückt halten, bis die rote LED aufleuchtet 4. Anschlussklemmen Klemme 2 = AUF Klemme 1 = AB 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulsador de mando 2. LED de señal 3. Pulsador de reset de los ajustes de fábrica: mantener pulsado hasta que el LED rojo se enciende 4. Bornes de conexión Borne 2 = ARRIBA Borne 1 = ABAJO 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bedieningsknop 2. Signalering met led 3. Fabrieksinstellingen resetknop: ingedrukt houden tot de rode led gaat branden 4. Aansluitklemmen Aansluitklem 2 = OMHOOG Aansluitklem 1 = OMLAAG 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Botão de controle 2. LED de sinalização 3. Botão de reinicialização das configurações de fábrica: mantenha pressionado até que o LED vermelho acenda-se 4. Bornes de conexão Borne 2 = ACIMA Borne 1 = ABAIXO 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Кнопка управления 2. Сигнальный светодиод 3. Кнопка восстановления заводских настроек: удерживайте около пока не загорится красный светодиод 4. Соединительные клеммы Клемме 2 = ВВЕРХ Клемме 1 = ВНИЗ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. زر التحكم 2. مؤشر ليد للتنبيه 3. زر إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع: اضغط مع الاستمرار إلى أن يضيء مؤشر الليد الأحمر 4. أطراف التوصيل طرف التوصيل 2 = أعلى طرف التوصيل 1 = أسفل

• Configurazione	• Configuration	• Configuration	• Konfiguration	• Configuración	• Configuratie	• Configuração	• Конфигурация	• التهيئة
<p>• Per la configurazione e l'installazione del dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App o alla documentazione scaricabile dal sito: <i>• For device configuration and installation and for any other information, refer to the App or documentation that can be downloaded from the website:</i></p> <p>• Pour la configuration et l'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'App ou à la documentation téléchargeable en se rendant sur le site: <i>• Für die Konfiguration und Installation des Geräts und alle anderen Informationen siehe die App oder die von der Website herunterladbare Dokumentation:</i></p> <p>• Para la configuración e instalación do dispositivo e para cualquier otra información, consultar la App o la documentación que puede descargarse en el sitio: <i>• Raadpleeg de app of de documentatie die van de website gedownload kan worden voor de configuratie en installatie van het apparaat:</i></p> <p>• Para a configuração e instalação do dispositivo e para quaisquer outras informações, consulte a App ou a documentação que pode ser descarregada do sítio: <i>• Для конфигурирования и установки устройства и для получения любой другой информации обращаться к приложению или обращаться к документации, которую можно скачать на сайте:</i></p> <p>• لتهيئة وتثبيت الجهاز ولأي معلومات أخرى، يرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى الوثائق التي يمكن تنزيلها من الموقع:</p>								
<p>• ANDROID: richiede Android 5.0 o successivo con accesso a Google Play <i>• ANDROID: requires Android 5.0 or later with access to Google Play</i></p> <p>• ANDROID : nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play <i>• ANDROID: erfordert Android 5.0 oder höher mit Zugriff auf Google Play</i></p> <p>• ANDROID: requiere Android 5.0 o sucesivo con acceso a Google Play <i>• ANDROID: vereist Android 5.0 of hoger met toegang tot Google Play</i></p> <p>• ANDROID: requer Android 5.0 ou posterior com acesso a Google Play <i>• ANDROID: Требуется Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play</i></p> <p>• ANDROID : يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي</p>				<p>• iOS: richiede un iPhone con iOS 12.0 o successivo <i>• iOS: requires an iPhone with iOS 12.0 or later</i></p> <p>• iOS : nécessite un iPhone avec iOS 12.0 ou suivant <i>• iOS: erfordert ein iPhone mit iOS 12.0 oder höher</i></p> <p>• iOS: requiere el uso de un iPhone con iOS 12.0 o sucesivo <i>• iOS: vereist een iPhone met iOS 12.0 of hoger</i></p> <p>• iOS: requer um iPhone com iOS 12.0 ou posterior <i>• iOS: требует использования iPhone с iOS 12.0 или следующей версии</i></p> <p>• iOS : يتطلب جهاز iPhone مزود بنظام iOS 12.0 أو أحدث</p>				<p>Download App</p>  <p>Home + Control</p>
								

• Montaggio	• Mounting	• Montage	• Montage	• Montaje	• Montage	• Montagem	• Монтаж	• التركيب
								
<p>• Da acquistare separatamente <i>• To be purchased separately</i></p> <p>• À acheter séparément <i>• Getrennt zu erwerben</i></p> <p>• Comprar por separado <i>• Apart kopen</i></p> <p>• A adquirir separadamente <i>• Приобретается отдельно</i></p> <p>• يجب شراؤها على حدة</p>								

• Smontaggio	• Disassembling	• Démontage	• Demontage	• Desmontaje	• Demontage	• Desmontagem	• Демонтаж	• الفك
								

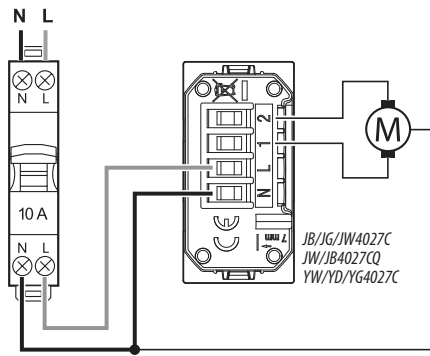
• Schemi elettrici
• Electric diagrams

• Schémas électriques
• Schaltpläne

• Esquemas eléctricos
• Elektrische schema's

• Esquemas elétricos
• Электрические схемы

المواصفات الفنية



• Proteggere con interruttore magnetotermico da 10 A
• Protect with 10 A thermal magnetic circuit breaker
• Protéger avec interrupteur magnétothermique 10 A
• Mit magnetothermischem Schalter zu 10 A schützen
• Proteger con interruptor magnetotérmico 10 A

• Beschermen met een magnetothermische schakelaar van 10 A
• Proteger com interruptor magnetotérmico de 10 A
• Обеспечить защиту термомагнитным выключателем 10 А
• قم بالحماية مستخدمًا قاطع مغناطيسي حراري 10 أمبير

• **Attenzione:** compatibile solo con motori standard (no motori ad impulsi, no motori radio).
Il tempo di chiusura del contatto è di 2 minuti sia per apertura che per chiusura (non modificabile).
• **Warning:** only compatible with standard motors (no pulse motors, no radio motors).
Both the contact opening and closing time is 2 minutes (cannot be modified).
• **Attention:** compatible uniquement avec les moteurs standard (et non pas avec les moteurs à impulsions ni avec les moteurs radio).
Le temps de fermeture du contact est de 2 minutes, aussi bien pour ouverture que pour fermeture (non modifiable).
• **Achtung:** nur mit Standardmotoren kompatibel (keine Pulsomotoren, keine Funkmotoren)
Die Schließzeit des Kontakts beträgt sowohl beim Öffnen als auch beim Schließen 2 Minuten (nicht veränderbar)
• **Atención:** compatible solamente con motores estándares (no motores de impulsos, no motores radio).
El tiempo de cierre del contacto es 2 minutos para la apertura y para la cierre (no es modificable).
• **Opgelet:** uitsluitend compatibel met normale motoren (geen motoren op impulsen of radiosignalen).
Het contact heeft een sluittijd van 2 minuten, zowel tijdens het openen als het sluiten (deze tijd kan niet worden gewijzigd).
• **Atenção:** compatível somente com motores padronizados (excluídos motores de impulso e motores de rádio).
O tempo de fechamento do contacto é de 2 minutos tanto para a abertura como o fechamento (não pode ser modificado).
• **Внимание:** совместимо только со стандартными двигателями (не импульсными двигателями и не с радиодвигателями).
Время замыкания контакта составляет 2 минуты как для открытия, так и для закрытия и не может быть изменено.
• **تنبيه:** يتوافق فقط مع المحركات القياسية (ليس محركات الدفع ولا محركات الراديو).
• **تنبيه:** زمن إغلاق الاتصال هو 2 دقيقة سواء للفتح أو الإغلاق (غير قابل للتعديل).



• Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto. L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.
• Switch the power supply OFF before any work on the system. Remote operation may cause damage to people or property.
• Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation. L'activation à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.
• Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird. Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
• Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.
• Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten. De aansturing op afstand kan persoonlijk

letsel of materiële schade veroorzaken.
• Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação. O acionamento a distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.
• Отключить питание перед выполнением каких-либо операций с системой. Дистанционный пуск может причинить ущерб людям или предметам.
• أفضل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة. يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.

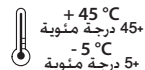
• Caratteristiche tecniche
• Technical features

• Caractéristiques techniques
• Technische Daten

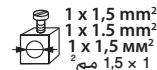
• Características técnicas
• Technische eigenschappen

• Características técnicas
• Технические характеристики

المواصفات الفنية



+ 45 °C
45+ درجة مئوية
- 5 °C
5+ درجة مئوية



1 x 1,5 mm²
1 x 1,5 mm²
1 x 1,5 mm²
1,5 x 1 مم

• Carichi 240 VAC max. 110 VAC max. Tensione Frequenza di funzionamento Tecnologia Livello di potenza Frequenza di banda	Motore tapparelle 1 x 500 VA 1 x 270 VA 110 – 240 Vac 50/60 Hz Radio (Maglie di rete senza fili) <100mW da 2,4 a 2,4835 GHz
• Loads 240 VAC max. 110 VAC max. Voltage Operating frequency Technology Power level Band frequency	Motor for shutters 1 x 500 VA 1 x 270 VA 110 – 240 Vac 50/60 Hz Radio (wireless mesh network) <100mW from 2,4 to 2,4835 GHz
• Charges 240 VAC max. 110 VAC max. Tension Fréquence de fonctionnement Technologie Niveau de puissance Fréquence de bande	Moteur pour volets roulants 1 x 500 VA 1 x 270 VA 110 – 240 Vac 50/60 Hz Radio (Réseau maillé sans fil) <100mW de 2,4 à 2,4835 GHz
• Stromlasten 240 VAC max. 110 VAC max. Spannung Betriebsfrequenz Technologie Leistungsniveau Bandfrequenz	Rollladenmotor 1 x 500 VA 1 x 270 VA 110 – 240 Vac 50/60 Hz Radio (Maschen eines drahtlosen Netzes) <100mW von 2,4 bis 2,4835 GHz
• Cargas 240 VAC max. 110 VAC max. Tensión Frecuencia de funcionamiento Tecnología Nível de potencia Frecuencia de banda	Motor para persianas 1 x 500 VA 1 x 270 VA 110 – 240 Vca 50/60 Hz Radio (Mallas de red sin hilos) <100 mW de 2,4 a 2,4835 GHz

• Ladingen 240 VAC max. 110 VAC max. Spanning Werkfrequentie Technologie Vermogensniveau Frequentieband	Motor rolluiken 1 x 500 VA 1 x 270 VA 110 – 240 Vac 50/60 Hz Radio (draadloos netwerkschakels) <100 mW 2,4 t/m 2,4835 GHz
• Cargas 240 VAC máx. 110 VAC máx. Tensão Frequência de funcionamento Tecnologia Nível de potência Frequência de banda	Motor para persianasw 1 x 500 VA 1 x 270 VA 110 – 240 Vca 50/60 Hz Rádio (links de rede sem fio) <100mW de 2,4 a 2,4835 GHz
• Нагрузка 240 В Пер.т макс. 110 В Пер.т макс. Напряжение Рабочая частота Технология Уровень мощности Полоса пропускания	Двигатель жалюзи 1 x 500 ВА 1 x 270 ВА 110 – 240 В Пер.т 50/60 Гц Радио (Ячейки беспроводной сети) <100 мW от 2,4 до 2,4835 ГГц
الأحمال 240 فولت من التيار المتردد كحد أقصى. 110 فولت من التيار المتردد كحد أقصى. الجهد تردد التشغيل التكنولوجيا مستوى الجهد نطاق التردد	محرك المصارع الدوّارة 1 500 فولت x فولت أمبير 1 270 فولت x فولت أمبير 240 / 110 فولت تيار متردد 60 / 50 هرتز راديو (شبكة متداخلة دون أسلاك) >100ميجا وات من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز

• Il fabbricante, BTicino S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Comando tapparella connesso art. JB/JG/JW4027C - JW/JB4027CQ - YW/YD/YG4027C è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.legrand.com/ecatalogue
• Hereby, BTicino S.p.A., declares that the radio equipment type Connected shutter switch item JB/JG/JW4027C - JW/JB4027CQ - YW/YD/YG4027C is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.legrand.com/ecatalogue